5　Summary
⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity : Satoshi Karino, Warden of the Sapporo Prison.
⑵　Classification of the products to be procured : 16, 27
⑶　Nature and quantity of the products to be purchased : A set of surveillance system equipment for Sapporo prison's hall of all-day single rooms.
⑷　Delivery period : Based on Specifications
⑸　Delivery place : The place designated by a head of Sapporo prison
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall : ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ② Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have Grade C "Manufacture of product" or "Sale of product" in terms of the qualification for participating in tenders laid down by the Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) for the purpose of procurement in the fiscal year of 2013, 2014 and 2015. ④ Meet the requirements qualification which the Obligating Officer may specify in accordance with Article 73 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting.
⑺　Time-limit for tender : 13 : 30　17 February 2014 (Tenders submitted by mail : 17 : 00　16 February 2014)
⑻　Contact point for the notice : Masahiro Suzuki, Supplies Section, Sapporo Prison, 2—1—5—1 Higashinaebo, Higashi-ku, Sapporo-shi, Hokkaido, Japan. TEL 011—781—2011 ext. 2155

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。
平成25年12月27日
支出負担行為担当官
札幌刑務所長　狩野　覚
◎調達機関番号　013　◎所在地番号　01

○第７号

1　調達内容
⑴　品目分類番号　16、27
⑵　購入等件名及び数量　札幌刑務支所及び札幌拘置支所通行鍵管理システム　各一式
⑶　調達件名の特質等　購入物品の性能等に関し、支出負担行為担当官が入札説明書で指定する特質等を有すること。
⑷　納入期限　仕様書による。
⑸　納入場所　札幌刑務所長が指定する場所
⑹　入札方法　上記⑵の物品について入札に付する。その他については、入札説明書による。
2　競争参加資格
⑴　予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。
なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ているものは、同条中、特別の理由がある場合に該当する。
⑵　予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。
⑶　平成25・26・27年度法務省競争参加資格（全省庁統一資格）「物品の製造」又は「物品の販売」においてＣ以上の等級に格付され、北海道地域の競争参加資格を有する者であること。
⑷　その他予算決算及び会計令第73条の規定に基づき、支出負担行為担当官が定める資格を有する者であること。
3　入札書の提出場所等
⑴　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問い合わせ先
〒007—8601 北海道札幌市東区東苗穂２条１丁目５－１　札幌刑務所総務部用度課　鈴木　雅広　電話011—781—2011　内線2155
⑵　入札説明書の交付方法　上記⑴にて交付する。
⑶　入札書の受領期限　平成26年２月17日14時00分（ただし、郵送による入札は、平成26年２月16日17時00分）
⑷　開札の日時及び場所　平成26年２月17日14時00分　札幌刑務所庁舎２階研修室
4　その他
⑴　契約手続において使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨
⑵　入札保証金及び契約保証金　納付免除
⑶　入札者に要求される事項　この一般競争に参加を希望する者は、本公告に示した物品の具体的な納品仕様書等を指定期日までに提出しなければならない。また、開札日の前日までの間において、支出負担行為担当官から当該書類に関し説明を求められた場合には、それに応じなければならない。
⑷　入札の無効　本公告に示した競争参加資格のない者のした入札及び入札に関する条件に違反した入札は、無効とする。
⑸　契約書作成の要否　要
⑹　落札者の決定方法　本公告に示した物品を納入することができると支出負担行為担当官が判断した資料を添付して入札書を提出した入札者であって、予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で最低価格をもって有効な入札を行った者を落札者とする。
⑺　手続における交渉の有無　無
⑻　詳細は、入札説明書による。
⑼　本案件に係る予算は、平成25年度補正予算（第１号）に計上されており、当該予算が開札日までに成立しなかった場合、本公告は取り消しする。
5　Summary
⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity : Satoshi Karino, Warden of the Sapporo Prison.
⑵　Classification of the products to be procured : 16, 27
⑶　Nature and quantity of the products to be purchased : one of each set pass key administration system equipment for the branch office of sapporo prison and the branch office of sapporo detention centre.
⑷　Delivery period : Based on Specifications
⑸　Delivery place : The place designated by a head of Sapporo prison
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall : ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ② Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have Grade C "Manufacture of product" or "Sale of product" in terms of the qualification for participating in tenders laid down by the Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) for the purpose of procurement in the fiscal year of 2013, 2014 and 2015. ④ Meet the requirements qualification which the Obligating Officer may specify in accordance with Article 73 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting.
⑺　Time-limit for tender : 14 : 00　17 February 2014 (Tenders submitted by mail : 17 : 00　16 February 2014)
⑻　Contact point for the notice : Masahiro Suzuki, Supplies Section, Sapporo Prison, 2—1—5—1 Higashinaebo, Higashi-ku, Sapporo-shi, Hokkaido, Japan. TEL 011—781—2011 ext. 2155

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。
平成25年12月27日
支出負担行為担当官
旭川刑務所長　佐藤　一之
◎調達機関番号　013　◎所在地番号　01

○第１号

1　調達内容
⑴　品目分類番号　15、27
⑵　購入等件名及び数量　旭川刑務所構内多機能無線システム　一式